



# **Voter Information Guide**

## **Special District Election County Service Area 68 (Valley of the Moon), Zone R-1 June 18, 2013**

This special tax election, for the purpose of providing road services, has been authorized by the San Bernardino County Board of Supervisors, acting as the governing board of County Service Area 68 (Valley of the Moon).

The Special Districts Department, with assistance from the Elections Office of the Registrar of Voters, is conducting this election by mail ballot. This mail ballot packet includes the following:

- **Official Ballot**
- **Information About the Proposed Special Tax**
- **Information About Your Road Services**
- **Eligibility to Vote on the Proposed Special Tax**
- **Voting Instructions**
- **Official Postage Paid Return Envelope**

## MEASURE A

### INFORMATION ABOUT THE PROPOSED SPECIAL TAX

**1. Amount of Tax Per Parcel:**

- The amount of the proposed special tax for the parcels in County Service Area 68 (Valley of the Moon), Zone R-1 hereafter "CSA 68, Zone R-1" is \$125 per parcel per year with a 2.5% cost of living increase.

**2. Duration of Tax:**

- The duration of the proposed special tax will begin fiscal year 2013-2014 and continues each year thereafter.

**3. Reason for Special Tax:**

- The special tax will be used for road paving, road maintenance, culvert replacement and snow removal.

**4. Area Subject to Special Tax:**

- All parcels located within the boundary of CSA 68, Zone R-1.

### INFORMATION ABOUT YOUR ROAD SERVICES

County Service Area 68 – Valley of the Moon (CSA 68) was formed in 1969 for road maintenance and snow removal services. At that time, districts were able to allocate a portion of the general property tax levy for a required service, in this case road maintenance. Currently, the total tax revenue for this district is approximately \$42,000 for maintenance of four miles of roadway. This district was formed because the roads and drainage structures in this area were not built to the standards set by the County of San Bernardino to be accepted into the county maintained road system. Therefore, the property owners in 1969 voted to allocate a portion of their property taxes for road maintenance. The roads were paved at the time of formation. CSA 68 has approximately 29 substandard culverts in this area. These culverts have been in place prior to the formation of the district. Due to age, the culverts are now beginning to rust and fail. Additionally, the \$28,000 is not sufficient for road paving for deteriorating roadways. The \$125 special tax will be used for road paving, road maintenance, culvert replacement and snow removal.

If this election is not successful, the department will provide as much road and culvert repair as possible with district funds available and submit a recommendation to the Board of Supervisors to dissolve the district. Therefore, pursuant to Revenue and Taxation Code Section 99 – 99.2, if the district is dissolved the district's share of the general property tax levy received from each parcel in the district, the \$42,000 the district receives for road maintenance will be reapportioned to the other public agencies receiving ad valorem taxes in this area.

If you have any questions regarding these items, please contact Pamela Vandervoort, Regional Manager, San Bernardino County Special Districts Department at (909) 387-5940.

## ELIGIBILITY TO VOTE ON THE PROPOSED SPECIAL TAX

### **1. Who is Eligible to Vote a Ballot:**

- All registered voters residing in the area subject to the Special Tax who registered at least 15 days prior to Election Day pursuant to Section 2102 of the California Elections Code.

### **2. One Ballot Per Registered Voter:**

- One ballot shall be counted for each registered voter, even if there is more than one registered voter per parcel.

The Board of Supervisors retain the authority otherwise conferred by law to make changes in the boundaries of the proposed special tax area and the extent of the services to be provided; however, the special tax area shall not be expanded nor any tax increased beyond that specified by this notice without the proceedings in compliance with all laws.

State law requires that a special tax can only be imposed if 2/3 of the registered voters in the area of the proposed special tax whom return their ballot vote in favor of the tax. Each registered voter in the area has been mailed a ballot. All ballots returned to the San Bernardino County Elections Office no later than June 18 by 8 p.m. will be counted.

## VOTING INSTRUCTIONS

### How To Vote Your Ballot

1. Read the instructions on the ballot.
2. Vote the ballot.
3. Place the ballot in the enclosed *Official Postage Paid Return Envelope* and seal it.
4. Read the Declaration of Voter on the back of the *Official Postage Paid Return Envelope*.
5. Sign your name by the red "X" on the *Official Postage Paid Return Envelope*.
6. Print your residence address and the date below your signature.

### How To Return Your Ballot

1. Mail to:
  - San Bernardino County Elections Office  
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
2. Deliver to:
  - San Bernardino County Elections Office  
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
    - Monday to Friday, 8 a.m. to 5 p.m.
    - Election Day, 7 a.m. to 8 p.m.

Ballots must be received in the Elections Office by 8 p.m. on Election Day in order to be counted. Ballots received after 8 p.m. will not be counted. Ballots postmarked on Election Day, but not received in the Elections Office, will not be counted.

### How To Obtain A Replacement Ballot

E-mail to [mailballots@sbcountyelections.com](mailto:mailballots@sbcountyelections.com) or call (909) 387-8300 or (800) 881-VOTE.

### How To Find Out If Your Ballot Has Been Received

E-mail to [mailballots@sbcountyelections.com](mailto:mailballots@sbcountyelections.com) or call (909) 387-8300 or (800) 881-VOTE.



# **Guía de Información para los Votantes**

## **Elecciones de Distrito Especial Área de Servicio 68 del Condado (Valley of the Moon) Zona R-1 18 de junio de 2013**

Estas elecciones sobre un impuesto especial para proporcionar servicios a caminos, han sido autorizadas por la Junta de Supervisores del Condado de San Bernardino, que actúa como la junta gobernante del Área de Servicio 68 del Condado (Valley of the Moon).

El Departamento de Distritos Especiales, con apoyo de la Oficina de Elecciones del Registro de Votantes, está realizando estas elecciones con boletas por correo. Este paquete de la boleta por correo incluye lo siguiente:

- **Boleta Oficial**
- **Información sobre el Impuesto Especial Propuesto**
- **Información sobre los Servicios a sus Caminos**
- **Elegibilidad para Votar sobre el Impuesto Especial Propuesto**
- **Instrucciones para Votar**
- **Sobre Oficial de Devolución con Porte Pagado**

## MEDIDA A

### INFORMACIÓN SOBRE EL IMPUESTO ESPECIAL PROPUESTO

**1. Monto del Impuesto por Parcela:**

- El monto del impuesto especial propuesto para las parcelas del Área de Servicio 68 del Condado (Valley of the Moon), Zona R-1, a partir de ahora “CSA 68, Zona R-1” es de \$125 por parcela al año, con un aumento de 2.5% en el costo de la vida.

**2. Duración del Impuesto:**

- La duración del impuesto especial propuesto comenzará en el año fiscal 2013-2014 y continuará cada año a partir de entonces.

**3. Razón del Impuesto Especial:**

- El impuesto especial se usará para pavimentar caminos, darles mantenimiento, cambiar alcantarillas y retirar nieve.

**4. Área Sujeta al Impuesto Especial:**

- Todas las parcelas ubicadas dentro de los límites del CSA 68, Zona R-1.

### INFORMACIÓN SOBRE LOS SERVICIOS A SUS CAMINOS

El Área de Servicio 68 del Condado, Valley of the Moon (CSA 68), se formó en 1969 para proporcionar servicios de mantenimiento de caminos y retiro de nieve. En ese momento, los distritos podían asignar parte de la recaudación general del impuesto predial para un servicio requerido; en este caso, el mantenimiento de caminos. Actualmente, el ingreso total de impuestos de este distrito es de aproximadamente \$42,000 para el mantenimiento de seis kilómetros de camino. El distrito se formó porque los caminos y las estructuras de drenaje de esta área no fueron construidos de acuerdo con las normas establecidas por el Condado de San Bernardino para ser aceptadas en el sistema de mantenimiento de caminos del condado. Por tanto, los dueños de las propiedades votaron en 1969 por asignar una parte de sus impuestos prediales para el mantenimiento de caminos. Los caminos se pavimentaron en el momento de la formación. El CSA 68 tiene aproximadamente 29 alcantarillas deficientes en esta área. Estas alcantarillas se colocaron antes de la formación del distrito. Debido a su edad, las alcantarillas ya empiezan a oxidarse y a fallar. Además, los \$28,000 no son suficientes para pavimentar los caminos deteriorados. El impuesto especial de \$125 se usará para pavimentar caminos, darles mantenimiento, reemplazar alcantarillas y retirar nieve.

Si estas elecciones no tienen éxito, el departamento se encargará de la reparación de caminos y alcantarillas hasta donde sea posible con los fondos disponibles del distrito y enviará una recomendación a la Junta de Supervisores para que disuelva el distrito. Por tanto, de conformidad con el Código de Ingresos e Impuestos, Sección 99 – 99.2, si se disuelve el distrito, la parte que le corresponde al distrito de la recaudación general de impuesto predial de cada parcela del distrito y los \$42,000 que el distrito recibe para mantenimiento de caminos será reasignado a las otras agencias públicas que reciben impuestos ad valorem en esta área.

Si tiene alguna pregunta sobre estos puntos, contacte a Pamela Vandervoort, Gerente Regional del Departamento de Distritos Especiales del Condado de San Bernardino, al (909) 387-5940.

## ELEGIBILIDAD PARA VOTAR SOBRE EL IMPUESTO ESPECIAL PROPUESTO

### 1. Son elegibles para emitir su voto:

- Todos los votantes registrados que vivan en el área sujeta al Impuesto Especial y que se hayan registrado al menos 15 días antes del Día de las Elecciones de conformidad con la Sección 2102 del Código Electoral de California.

### 2. Una Boleta por Votante Registrado:

- Se contará una boleta por cada votante registrado, incluso si hay más de un votante registrado por parcela.

La Junta de Supervisores conserva la autoridad que también le confiere la ley para hacer cambios en los límites del área del impuesto especial propuesto y el alcance de los servicios a proporcionar; sin embargo, el área del impuesto especial no se expandirá y tampoco se aumentará ningún impuesto más allá de lo que especifica este aviso, sin los procedimientos que cumplan con todas las leyes.

Las leyes estatales establecen que un impuesto especial sólo se puede implementar si 2/3 de los votantes registrados en el área del impuesto especial propuesto que devuelvan su boleta votan a favor del impuesto. A cada votante registrado del área se le ha enviado una boleta por correo. Se contarán todas las boletas devueltas a la Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino a más tardar el 18 de junio a las 8 p.m.

## INSTRUCCIONES PARA VOTAR

### Cómo Votar en su Boleta

1. Lea las instrucciones de la boleta.
2. Vote en la boleta.
3. Meta la boleta en el *Sobre Oficial de Devolución con Porte Pagado* incluido y séllelo.
4. Lea la Declaración del Votante que está al reverso del *Sobre Oficial de Devolución con Porte Pagado*.
5. Firme junto a la "X" roja marcada en el *Sobre Oficial de Devolución con Porte Pagado*.
6. Escriba su dirección de residencia y la fecha debajo de su firma.

### Cómo Devolver su Boleta

1. Envíela por correo a:
  - Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino  
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
2. Entréguela en:
  - Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino  
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
    - De lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m.
    - Día de las Elecciones, de 7 a.m. a 8 p.m.

Las boletas deben recibirse en la Oficina de Elecciones a más tardar a las 8:00 p.m. el Día de las Elecciones para poder ser contadas. Las boletas que se reciban después de las 8 p.m. no se contarán. Las boletas selladas el Día de las Elecciones, pero que no hayan sido recibidas en la Oficina de Elecciones, no se contarán.

### Cómo Obtener una Boleta de Reemplazo

Envíe un correo a [mailballots@sbcountyelections.com](mailto:mailballots@sbcountyelections.com) o llame al (909) 387-8300 o al (800) 881-VOTE.

### Cómo Averiguar si se Recibió su Boleta

Envíe un correo a [mailballots@sbcountyelections.com](mailto:mailballots@sbcountyelections.com) o llame al (909) 387-8300 o al (800) 881-VOTE.